



الرقم : بن / ر ص /

التاريخ : 2007 / 8 / 30

SEMI ANNUAL. ABC - 30/8/2007

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم

الأردن - عمان

تحية وبعد ،

الموضوع : البيانات المالية النصف السنوية للبنك لسنة 2007

نرفق لمعاليتكم البيانات المالية النصف سنوية للبنك لسنة 2007 ، وذلك بعد اعتمادها من مدققي حسابات البنك السادة إرنست ويونغ و السادة البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

مدير اقليمي دائرة الرقابة المالية والتسويات  
السيد باسل النبر

م.م.ع الشؤون الإدارية والموارد البشرية  
السيد سامي خير

*(Handwritten signature)*

*(Handwritten signature)*

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية الديوان ٣٠ آب ٢٠٠٧ الرقم المتسلسل ١٤٦٩٩ رقم الملف الجهة المختصة
---

Arab Banking Corporation (Jordan)

P.O.Box 926691 Amman 11190 Jordan

Tel: 566 4 163-5 / 562 1 801 - Fax 568 6 291

E-mail: info@arabbanking.com.jo

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

ص.ب ٩٢٦٦٩١ عمان ١١١٩٠ الأردن

هاتف ٥١٨٣ - ٥٦٦٤ / ٥٦٢١٨٠١ - فاكس ٥٦٨٦٢٩١

website: www.arabbanking.com.jo

Received Time 30. Aug. 13:44

الرقم : بن / ر ص / 008002  
التاريخ : 2007 / 8 / 30

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم  
الأردن-عمان

تحية وبعد ،

الموضوع : البيانات المالية النصف السنوية للبنك لسنة 2007

نرفق أمعاليكم البيانات المالية النصف سنوية البنك لسنة 2007 ، وذلك بعد اعتمادها  
من مدققي حسابات البنك المندة براسم ويونغ و السادة البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧



**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

**مقدمة**

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

**نطاق المراجعة**

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

**النتيجة**

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية المرحلية الموحدة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

الموجودات	إيضاحات	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
		دينار (مراجعة وغير مدققة)	دينار (مدققة)
٣ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية		٦١٨٩٨٨٢٩٩	٤٩٥٥٧٠١٩
٤ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١٩٠٨٦٥٥١٦	١٢٢٥٦٣٥٣٦
٥ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		١٨٥٠١٦٩٨٥٠	١٨٥٠١٦٩٨٥٠
٦ موجودات مالية للمتاجرة		١٢٢٨٤٩٠	١٣٩٧٤٩
٧ تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي		٢٥٤٨٣٤٨٦٦	٢٤٠٥٢٩٧٦٥
٨ موجودات مالية متوفرة للبيع		٧٦٤٢٣٢٤٥	٧٨٨٤٧٠٨٣
٩ موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق - صافي		-	١٩٩٤٥٤٣
١٠ ممتلكات ومعدات - صافي		٧٨٩٨٣٦١	٩٧٥٨٩٦٠
موجودات غير ملموسة		٩٨١٠٠٢	١٠٧٢١٣٦
١١ موجودات أخرى		١٢٣٠٩٧٥٩	١٢٦٥٤١٧٠
١٤ موجودات ضريبية مؤجلة		٥٧٣٣٩٠	٦٧٣٥١
<b>مجموع الموجودات</b>		<b>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</b>	<b>٥١٧٦٥٤١٦٢</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>			
<b>المطلوبات -</b>			
١٢ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		١٧٢٢٥٤٧٧٥	٩٧٥٧٩٩٧٦
ودائع عملاء		٢٨٤٥٦٦٨٢٩	٢٥١٤٨٨٣٠٦
تأمينات نقدية		٣٤١١٠٠٧٣	٣٠١٨٠٥١٦
١٣ أموال مقترضة		١٥٦٥٦٦٦١	٥٧٤٤٦١٤١
مخصصات متنوعة		١٥٢٧٢٨	١٢٢٧٢٨
١٤ مخصص ضريبة الدخل		٣١٩٢٥٦٣	٤٩٦٦٥٢١٤
١٤ مطلوبات ضريبية مؤجلة		١٩٤٦١٢	-
١٥ مطلوبات أخرى		٢٤٧٣٧٢٩٤	١٠٠٨٩٩١٠
<b>مجموع المطلوبات</b>		<b>٥٣٤٨٦٥٥٣٥</b>	<b>٤٥١٨٧٢٧٩١</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
٢٨ رأس المال المكتتب به (المدفوع)		٥٦٠٦٢٥٠٠	٤٤٨٥٠٠٠٠
٢٩ احتياطي قانوني		٧٠٠٤٨٤٨	٧٠٠٤٨٤٨
٢٩ احتياطي اختياري		٤٢٠٩٩٤	٢٦٦٣٤٩٤
احتياطي مخاطر مصرفية عامة		٢٣٢٩٩٦٠	٢٠٩٩٩٦٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة		٥٨٢٧٤٥	٣٥٩٧٨
٢٧ أرباح مدورة		١٥٧٠٩١	٩١٢٧٠٩١
أرباح الفترة		٦٢٤٣٣٣٥	-
<b>مجموع حقوق الملكية</b>		<b>٧٢٨٠١٤٧٣</b>	<b>٦٥٧٨١٣٧١</b>
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>		<b>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</b>	<b>٥١٧٦٥٤١٦٢</b>

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق



بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

مجموع حقوق الملكية	أرباح الفترة	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادية	مخاطر مصرفية عامة	الإحتياطيات الإختيارية	قانوني	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٦٥,٧٨١,٣٧١ ٥٤٦,٧٦٧	-	٩,٢٧,٠٩١	٣٥,٩٧٨ ٥٤٦,٧٦٧	٢,٠٩٩,٦٦٠	٢,٦٢٣,٤٩٤	٧,٠٠٤,٨٤٨	٤٤,٥٨٥,٠٠٠
٥٤٦,٧٦٧ ٦٣٥,٣٣٥ ٧,٠٢٠,١٠٢	- ٦,٤٧٣,٣٣٥ ٦,٤٧٣,٣٣٥	- - (٨,٩٧٠,٠٠٠)	٥٤٦,٧٦٧ ٥٤٦,٧٦٧	- - ٢٣٠,٠٠٠	- - (٢,٢٤٢,٥٠٠)	- - ١١,٢١٢,٥٠٠	- - ١١,٢١٢,٥٠٠
-	(٢٣٠,٠٠٠)	-	-	٢٣٠,٠٠٠	-	-	-
٧٢,٨٠١,٤٧٣	٦,٢٤٣,٣٣٥	١٥٧,٠٩١	٥٨٢,٧٤٥	٢,٣٢٩,٦٦٠	٤٢٠,٩٩٤	٧,٠٠٤,٨٤٨	٥٦,٠٦٢,٥٠٠
٥٢,٩٢٠,٨٢٠ ١,٥٤٠,٣٠٩	- -	١٠,٥٨٦,٩٢٩	(١,٢٨٣,٣٣٥) ١,٥٤٠,٣٠٩	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٢٣,٤٩٤	٥,٣٧٢,٣٣٩	٣٤,٥٠٠,٠٠٠
١,٥٤٠,٣٠٩ ٥,٥٠١,٦٠٦ ٧,٠٤١,٩١٥	- ٥,٥٠١,٦٠٦ ٥,٥٠١,٦٠٦	- -	١,٥٤٠,٣٠٩ ١,٥٤٠,٣٠٩	- -	- -	- -	- -
-	-	(١٠,٣٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٥٩,٩١٢,٧٣٥	٥,٥٠١,٦٠٦	٢٣٦,٩٢٩	(٢٩٣,٠١٦)	١,٦٣١,٣٨٣	٢,٦٢٣,٤٩٤	٥,٣٧٢,٣٣٩	٤٤,٥٨٥,٠٠٠

في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦  
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
التغير المتراكم في القيمة العادية - صفائي  
مجموع الأرباح اذات والمصاريف المتبقية في حقوق الملكية  
مجموع الأرباح اذات المتبقية للفترة الزائدة في رأس المال  
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٠١٢٣٠٥٨٠	٨٠٩١٤٣٢٠	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل الضرائب
		تعديلات :
٥٣٧٠٤٣	٥٧٦٤٦٦	إستهلاكات وإطفاءات
( ٨٨٤٩١٨ )	( ٢٩٦١٢٨ )	مخصص تقني التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	٣٠٠٠٠	مخصصات أخرى
١١٠١٧	١٠٠٥٣٥	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
( ٢٩٢٦٤ )	-	المدفوع من المخصصات
( ٦٧٨٢٦ )	( ٦٤٩٠٥ )	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٧٦٨٩٦٣٢٢	٩٢٦٠٢٨٨	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :-
( ٦٠٠٠٠٦٥ )	٤٩٩٨٨٧٥	النقص (الزيادة) في شهادات ايداع البنك المركزي (أكثر من ٣ أشهر)
١٠٨٣٣٩	( ١١٨٩٢٧٦ )	(الزيادة) النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
( ٥١٠٣٣٧٩ )	( ١٤٠٠٨٩٧٢ )	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٤١٩٧٢٣٢	٣٤٤٤١١	النقص في الموجودات الأخرى
١٠٠٠٠٠٠	-	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
( ١٣٠٩٣٣٤٣ )	٣٣٠٧٨٥٢٣	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
( ١٦٠٧٠٧٤ )	٣٩٢٩٥٥٧	الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية
( ١٢٥٧٣٤٠٠ )	١٤٦٤٩٦٥١	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
( ٢٥٣٨٢٠٥٨ )	٥١٠٦٣٠٥٧	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
( ٤١٨٤٨٣٠ )	( ٤٢٠٣٦٧٥ )	ضريبة الدخل المدفوعة
( ٢٩٥٦٦٨٨٨ )	٤٦٨٥٩٣٨٢	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
( ١٨٧٩٩٤٠ )	١٩٩٤٥٤٣	بيع (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
( ٢٨٠٩٤٥٠١ )	٢٤٦٥٢١٧	بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
( ٢٥٩٦٧٩٨ )	١٢٣٣٧٣٦٥	بيع (شراء) موجودات ثابتة
( ١٦٨٢٧٠ )	١٣٧٩٠٢	بيع (شراء) موجودات غير ملموسة
( ٣٢٧٣٩٥٠٩ )	٥٨٣٥٠٢٧	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
( ١٢٣٢٨ )	( ٢٢٦٧ )	أرباح موزعة على المساهمين
٧٠٤٩٥٥٦	( ٤١٧٨٩٤٨٠ )	(التسديد) الزيادة في الأموال المقترضة
٧٠٣٧٢٢٨	( ٤١٧٩١٧٤٧ )	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٦٧٨٢٦	٦٤٩٠٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
( ٥٥٢٠١٣٤٣ )	١٠٩٦٧٥٦٧	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٩٠٦٤٥٢٦٥	٥٩٥٤١٦٠٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣٥٤٤٣٩٢٢	٧٠٥٠٩١٦٧	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨١٢٣٠٥٨٠	٨٩١٤٠٣٢٠	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل الضرائب
		تعديلات :
٥٣٧٠٤٣	٥٧٦٤٦٦	إستهلاكات وإطفاءات
( ٨٨٤٠٩١٨ )	( ٢٩٦٠٢٢٨ )	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	٣٠٠٠٠	مخصصات أخرى
١١٠١٧	١٠٠٠٣٥	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
( ٢٩٢٦٤ )	-	المدفوع من المخصصات
( ٦٧٨٢٦ )	( ٦٤٩٠٥ )	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٧٦٨٩٠٦٣٢	٩٢٦٠٢٨٨	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :-
( ٦٠٠٠٠٦٥ )	٤٩٩٨٨٧٥	النقص (الزيادة) في شهادات ايداع البنك المركزي (أكثر من ٣ أشهر)
١٠٨٣٣٩	( ١٠١٨٩٢٧٦ )	(الزيادة) النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
( ٥٠١٠٣٣٧٩ )	( ١٤٠٠٨٩٧٢ )	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٤٠١٩٧٢٣٢	٣٤٤٠٤١١	النقص في الموجودات الأخرى
١٠٠٠٠٠٠	-	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
( ١٣٠٩٣٣٤٣ )	٣٣٠٧٨٥٢٣	الزيادة (النقص) في ودائع العملاء
( ١٦٠٧٠٧٤ )	٣٩٩٢٩٥٥٧	الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية
( ١٢٥٧٣٤٠٠ )	١٤٠٦٤٩٠٦٥١	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
( ٢٥٣٨٢٠٥٨ )	٥١٠٦٣٠٥٧	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
( ٤٠١٨٤٨٣٠ )	( ٤٢٠٣٠٦٧٥ )	ضريبة الدخل المدفوعة
( ٢٩٥٦٦٨٨٨ )	٤٦٨٥٩٠٣٨٢	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
( ١٨٧٩٠٩٤٠ )	١٠٩٩٤٠٥٤٣	بيع (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
( ٢٨٠٩٤٥٠١ )	٢٤٦٥٠٢١٧	بيع (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
( ٢٥٩٦٠٧٩٨ )	١٢٣٧٠٣٦٥	بيع (شراء) موجودات ثابتة
( ١٦٨٢٧٠ )	١٣٧٠٩٠٢	بيع (شراء) موجودات غير ملموسة
( ٣٢٠٧٣٩٠٩ )	٥٨٣٥٠٢٧	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
( ١٢٣٢٨ )	( ٢٢٦٧ )	أرباح موزعة على المساهمين
٧٠٤٩٥٥٦	( ٤١٧٨٩٠٤٨٠ )	(التسديد) الزيادة في الأموال المقرضة
٧٠٣٧٢٢٨	( ٤١٧٩١٠٧٤٧ )	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٦٧٨٢٦	٦٤٩٠٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
( ٥٥٢٠١٣٤٣ )	١٠٠٩٦٧٥٦٧	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٩٠٦٤٥٠٢٦٥	٥٩٥٤١٦٠٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣٥٤٤٣٠٩٢٢	٧٠٥٠٩١٦٧	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٣١ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

## بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

### (١) علم

تأسس البنك بتاريخ ٢١ كانون الثاني ١٩٩٠ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم ٢٠٩ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩. ويقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها ١٣ والشركة التابعة له شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٧ تموز ٢٠٠٧.

### (٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) التقارير المالية المرحلية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج أعمال للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

### أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة - شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية.

### (٣) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٢٢٢٦٩١٥ردينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٩٤٤٤ردينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

يشمل هذا البند شهادات ايداع بمبلغ ٢٤٠ر٢٣٠٠٠٠دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٤٩ر٩٩٨ر٢٤دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ منها ١٠٣ر١٠٠٠ردينار تستحق خلال الفترة من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر (٣١ كانون الأول ٢٠٠٦: ١٤٩٩٨ر٩٧٩ردينار).

يشمل هذا البند كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ مبلغ ١٤ر٠٠٠ر٠٠٠دينار محجوز مقابل اتفاقية إعادة الشراء مع البنك المركزي الأردني (إيضاح ١٣).

(٤) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٩٧ر٢٨٥٠ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٨٠٩٨ر٠٢٨ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٥) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة أكثر من سنة ١٦٩ر٨٥٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٦٩ر٨٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٦) موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢٨ر٠٠٠	٨٥٨ر٩٨٣	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
١١١ر٧٤٩	٣٦٣ر٢٧٨	صناديق إدارة
-	٦ر٢٢٩	أخرى
<u>١٣٩ر٧٤٩</u>	<u>١ر٢٢٨ر٤٩٠</u>	المجموع

(٧) تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٥ر٠٨١ر٠٧٧	٤ر٧٣٤ر٦١٤	كمبيالات وأسناد مخصومة*
٧٣ر٩١٨ر٧٢٦	٧٣ر١٥١ر٨٢٥	حسابات جارية مدينة**
١٧١ر٦٤٤ر١١٨	١٨٥ر٧٢٨ر٤٧٧	سلف وقروض مستغلة***
٣ر١٦٥ر٨٥٧	٤ر٧٣٧ر٤٤٤	بطاقات الائتمان
<u>٢٥٤ر٥٠٩ر٧٧٨</u>	<u>٢٦٨ر٣٥٢ر٣٦٠</u>	المجموع

ينزل : فوائد معلقة  
ينزل : مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات للمقبوضة مقدماً البالغة ١٤٦ر٤٠٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٥٨ر٠٧٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

\*\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٧ر٤٦٤ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٨٥٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

\*\*\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧٢٦ر٨١٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٧٩٨ر٤٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

القروض والديون الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار	
٥٧٧ر٣٥٨	١ر١٥٠ر٠٣٩	الزراعة
٢٦ر٣٢٨ر٣٤٨	٢٥ر٣٨ر٦٦٢	الصناعة والتعدين
١٨ر٧١٣ر٥٢٤	٢٠ر٢٣٤ر٣٠٢	الانشاءات
٣٩ر٥٠١ر٤٤٩	٣٤ر١٢٤ر٠٦٨	التجارة العامة
٧٣٢ر٥٢٣	٢ر١٥٥ر٧٧٦	خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)
٢ر١٦٧ر٩٦٢	٢ر٤٤١ر٠٧٤	سياحة وفنادق ومطاعم
٣٢ر٣٠٥ر٤٥٧	٢٩ر٦٠٦ر٥٤٨	خدمات ومرافق عامة
١٣ر٢٨٣ر٨٤٥	٨ر٣٧٣ر٨٧٠	خدمات مالية
٣٤ر٣٢١ر٦٩٤	٣٦ر٥٣٣ر١٥٤	شراء الأسهم
٤٥ر٢١٩ر١١٠	٤٢ر٢٥٧ر٣٠٣	تمويل شراء عقارات
٦ر٤٢٤ر٥٧٥	٥ر٥٣٣ر٤١٠	تمويل السيارات
٤٠ر٢٣٢ر٩٠١	٣٧ر٤١٨ر٠٨٦	تمويل السلع الاستهلاكية
٨ر٥٤٣ر٦١٤	٩ر٥٤٣ر٤٨٦	أخرى
٢٦٨ر٣٥٢ر٣٦٠	٢٥٤ر٥٠٩ر٧٧٨	المجموع

إن التسهيلات الإئتمانية المباشرة ممنوحة داخل المملكة.

التسهيلات الإئتمانية المباشرة حسب القطاع:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار	
٢٩ر٥٤١ر١٥١	٣٠ر٩٥٤ر٨٩٢	قطاع عام
		قطاع خاص:
١١٦ر٥٣٦ر٤٧٠	١٠٨ر٢٥٢ر٠٣٨	شركات ومؤسسات
١٢٢ر٢٧٤ر٧٣٩	١١٥ر٣٠٢ر٨٤٨	أفراد
٢٦٨ر٣٥٢ر٣٦٠	٢٥٤ر٥٠٩ر٧٧٨	

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٠٢٤٢٢٩٣ دينار اردني أي ما نسبته ٣٨٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١١٦٦٣٤٦٨ دينار اردني أي ما نسبته ٤٣٩٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٥٠٨٥٧١٦ دينار اردني أي ما نسبته ١٩٢٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٢٠٧٠٥٥ دينار اردني أي ما نسبته ٢١١٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٢٢٥٧٩٢٤١ دينار اردني أي ما نسبته ٨٤٢٪ من اجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٤١٥٦٤١٨ دينار اردني أي ما نسبته ٩٦١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٦٦٩٨٦٩٦٩ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٥٧٦٦٠٧٧ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ١٦٩٣٧١٨٤٢ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٤٨٤٣٩٧٦ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨١٥٢٣٦٩	٦٥٢٠١٣٣	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(١٥٩٨٦١٧)	( ٢٩٦١٢٨)	المردود خلال الفترة / السنة إلى الإيرادات
( ٣٣٦١٩)	( ٧٣٠٠)	المستخدم من المخصص خلال الفترة / السنة (الديون المشطوبة)
<u>٦٥٢٠١٣٣</u>	<u>٦٢١٦٧٠٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ٩١٦٤٧٩ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٤٧٩٤٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

#### الفوائد المعلقة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٢٩٨٦٣٧	٧٤٥٩٨٨٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٤٤٢٧٨٦	٥٤٣٠٥٢	بضائف: الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة
(١٣٧٣٤٩٧)	( ٦٣٧٠٠٥)	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
( ٦٠٨٠٤٦)	( ٦٥١٣٨)	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
<u>٧٤٥٩٨٨٠</u>	<u>٧٣٠٠٧٨٩</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

## (٨) موجودات مالية متوفرة للبيع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار

## موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:

١٠٠٦٧٩٦١٥	٨٨٠٤٢٥٠	سندات واسناد قروض شركات
٢٠٩٦٠٠٧٥	٢٩٧٧٨٠٠	سندات مالية اخرى
٥٠٩١٣٦٧٩	٦٦٢٣٥٦١	أسهم شركات
<u>١٩٠٥٣٣٦٩</u>	<u>١٨٤٠٥٦١١</u>	مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية

## موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:

١٢٢٢٤٢٧٨	٨٧٠٣٦٧٥	أذونات خزينة حكومية
٤٢٠٢٨٣٥٢	٤٥٤٨٢٨٢٣	سندات مالية حكومية وبكفالتها *
٣٨٤١٠٨٤	٣٨٣١٠٣٦	أسهم شركات

## مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية

<u>٥٨٠٩٣٧١٤</u>	<u>٥٨٠١٧٦٣٤</u>
<u>٧٨٠٤٧٠٨٣</u>	<u>٧٦٤٢٣٢٤٥</u>

## مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

## تحليل السندات:

٦٣٣١٥٨٨٠	٦٢٩٩٠٧٤٨	ذات عائد ثابت
<u>٥٠٧٦٤٤٠</u>	<u>٢٩٧٧٨٠٠</u>	ذات عائد متغير
<u>٦٨٣٩٢٣٢٠</u>	<u>٦٥٩٦٨٥٤٨</u>	المجموع

هنالك استثمارات قيمتها ١٠٤٠٠٤٠٤ دينار اردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٤٠٠٥٢٠٠٤ دينار اردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ يتعدر عمليا قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة.

\* يشمل هذا البند كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ مبلغ ١٦٠٠٠٠٠٠٠ دينار محجوز مقابل اتفاقية إعادة الشراء مع البنك المركزي الأردني (إيضاح ١٣).

## (٩) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار

<u>١٩٩٤٥٤٣</u>	-
<u>١٩٩٤٥٤٣</u>	-

## أذونات خزينة حكومية

تلكات ومعدات بالصفافي

٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
دينار

أراضي	مباني	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحسينات عقارية	الإجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٥٥١٤٩٣٥	٧٠١٥٩٠٠	٢٤٣٦١٧١	٤٧٤١٩٧	٢٠٥٥٣٢١	١٩٣٨١١١	١٥٥٢٤٦٣٥	في بداية الفترة
-	٤٩٢٩٦	١٤٤٨٥٧	٦١٤١٠	١٦٧٩٧٠	٨٨٩٣٠	٥١٢٤٦٣	
(٩٢٠٧٠٠)	(١٠١٢٨٥٩٦)	(٢٣٠٩)	(٣١٢٩٠)	-	(٦٧٩١٧)	(٢٠١٢٠٨١٢)	
٥٩٤٢٣٥	٦٠٢٦٦٠٠	٢٠٥٧٨٧١٩	٥٠٤٣١٧	٢٠٢٢٣٢٩١	١٩٥٥٩١٢٤	١٣٨٨٦٢٨٦	باية الفترة
-	١٨٤١٠٧٩	١٥٨٦٠٣٥	٢٤٠٩١٢	١٣٣١٩٧٨	٨٤١٥٨٣	٥٨٤١٥٨٧	تراكم بداية الفترة
-	٦١٤٣٦	١١٧٦٥٠	٢٤١٠٧	١٥٦٨١٥	٧٠٢٩٥	٤٣٠٣٠٣	ة
-	(١٩٧٩٢)	(١٣٨٢)	(٣١٢٨٨)	-	(٦٢٥٣٩)	(١١٥٠٠١)	
-	١٨٨٢٧٢٣	١٧٠٢٣٠٣	٢٣٣٧٣١	١٤٨٨٧٩٣	٨٤٩٣٣٩	٦١٥٦٨٨٩	متراكم في نهاية الفترة
٥٩٤٢٣٥	٤١٤٣٨٧٧	٨٧٦٤١٦	٢٧٠٥٨٦	٧٣٤٤٩٨	١٠٩٧٨٥	٧٧٢٩٣٩٧	الدفترية للممتلكات والمعدات
-	-	٥٨٦٧٩	-	-	١١٠٢٨٥	١٦٨٩٦٤	حساب شراء موجودات
٥٩٤٢٣٥	٤١٤٣٨٧٧	٩٣٥٠٩٥	٢٧٠٥٨٦	٧٣٤٤٩٨	١٠٩٧٨٥	٧٨٩٨٣٦١	تلكات والمعدات في نهاية الفترة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦  
دينار

أراضي	مباني	معدات وأجهزة وأثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	ديكورات وتحسينات عقارية	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٩٤٢٣٥	٦٠٢٦٦٠٠	٢٢٩٦٩٦٤	٢٣٣٤٥٧	١٨٠٣٠٠١	١٥٩٥٧٥٤	١٢٥٥٠٠١١	في بداية السنة
٩٢٠٧٠٠	١٠٧٩٣٠٠	٣٣١٩٦٨	٢٤٠٧٤٠	٢٦٢٧٧٢	٥٢٣٤٨٢	٣٢٥٨٩١٢	ت
-	-	(١٩٢٧٦١)	-	(١٠٤٠٢)	(١٨١٢٥)	(٣٨٤٢٨٨)	
١٥٥١٤٩٣٥	٧٠١٥٩٠٠	٢٤٣٦١٧١	٤٧٤١٩٧	٢٠٥٥٣٢١	١٩٣٨١١١	١٥٥٢٤٦٣٥	في نهاية السنة
-	١٦٣٩٨٥٩	١٣٣٨٧١٩	٢١٥٠٠	١٠٤٩٧٨٣	٨٦٥٧٥٦	٥٣٠٩٦١٧	تلك المتراكم:
-	٢٠١٢٢٠	٢١٥٤٩٨	٢٥٤١٢	٢٩٢٤٨٣	١٢٣٨٣٤	٨٥٨٤٤٧	ه متراكم في بداية السنة
-	-	(١٦٨١٨٢)	-	(١٠٢٨٨)	(١٤٨٠٠٧)	(٣٢٦٤٧٧)	ك السنة
-	-	١٨٤١٠٧٩	٢٤٠٩١٢	١٣٣١٩٧٨	٨٤١٥٨٣	٥٨٤١٥٨٧	ات
١٥٥١٤٩٣٥	٥٢٦٤٨٢١	٨٥٠١٣٦	٢٣٣٢٨٥	٧٢٣٢٤٣	١٠٩٦٥٢٨	٩٦٨٣٠٤٨	لك المتراكم في نهاية السنة
-	-	٢٦٩١٢	-	-	٤٩٠٠٠	٧٥٩١٢	القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
١٥٥١٤٩٣٥	٥٢٦٤٨٢١	٨٧٧٠٤٨	٢٣٣٢٨٥	٧٢٣٢٤٣	١٠٩٦٥٢٨	٩٧٥٨٩٦٠	على حساب شراء متعلقات ومعدات
١٥٥١٤٩٣٥	٥٢٦٤٨٢١	٩٣٥٠٩٥	٢٧٠٥٨٦	٧٣٤٤٩٨	١٠٩٧٨٥	٧٨٩٨٣٦١	الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

## (١١) موجودات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٧٢٦٨١٩	٢٨٢١٥٠٨	فوائد وإيرادات برسم القبض
٤٦٦٣٥٥٥	٤٨٩١١١٨	شيكات مشتراه برسم القبض (مقاصة)
٣٢٨٤٤٨	٦٠٧٩٤٥	مصرفات مدفوعة مقدماً
١٤١٠٣٦٨	١٨٩٢٢١٦	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
-	٢١٢٧٠٠	موجودات / ارباح مشتقات مالية غير متحققة
١٢١٦٤٥٢	٣٠٤٥٦٩	نم عملاء شركة تابعة
٣٣٠٨٥٢٨	١٥٧٩٧٠٣	أخرى
<u>١٢٦٥٤١٧٠</u>	<u>١٢٣٠٩٧٥٩</u>	المجموع

## (١٢) ودائع عملاء

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٦٦٢٤٩١٦	٦١٠٧٥٩٤٨	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٨٩٢٧٤٠	١٠٥٤٦٤٢٤	ودائع توفير
١٧٤٣٤٦١٥٠	٢١٢٩٤٤٥٧	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
<u>٢٥١٤٨٨٣٠٦</u>	<u>٢٨٤٥٦٦٨٢٩</u>	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ١٧٦٨٨٥١٤ دينار أي ما نسبته ٦٢١٦٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٧٢٢٨١٧ دينار أردني أي ما نسبته ٦٨٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٨٧٧٦٦٢٩٨ دينار أردني أي ما نسبته ٢٠٦٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٨٨٨٨١٥٤ دينار أردني أي ما نسبته ١٩٤٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٢٦٦٢٧١٥ دينار أي ما نسبته ٩٣٦٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٢٣١٨١ دينار أي ما نسبته ٢٢٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع الجامدة ٤٣٧٠٢٢٥ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٧٧٣٩٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.



تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢٥١٢١٣٣	٢٤٣١٠٢٤	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة/ السنة
١٠٩٨٤١	٩٩٦١	اطفاء موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة
<u>٢٦٢١٩٧٤</u>	<u>٢٤٤٠٩٨٥</u>	المجموع

ب- موجودات/ مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	المبالغ		رصيد بداية الفترة	بات المشمولة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المحيرة	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٧٣٥١	٥٧٣٩٠	١٦٣٩٧١	-	(٢٨٤٦١)	١٩٢٤٣٢
٦٧٣٥١	٥٧٣٩٠	١٦٣٩٧١	-	(٢٨٤٦١)	١٩٢٤٣٢
-	١٩٤٦١٢	٧٧٧٣٥٧	٧٧٧٣٥٧	-	-
					دات ضريبية مؤجلة مصص الدينون غير ملة من سنوات سابقة
					دع
					مطلوبات ضريبية مؤجلة

- إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٨١٦٩٦	٦٧٣٥١	رصيد بداية الفترة/ السنة
(١١٤٣٤٥)	(٩٩٦١)	المستبعد
<u>٦٧٣٥١</u>	<u>٥٧٣٩٠</u>	رصيد نهاية الفترة/ السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٠١٢٣٣٥٨٠	٨٠٩١٤٣٢٠	الربح المحاسبي
(٨٨٣٧٥٢)	(٨٩٩٤٢٧)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٧٢٣٩٨٢٨	٨٠١٤٨٩٣	الربح الضريبي
%٣٥	%٣٥	نسبة ضريبة الدخل للبنك
%٢٥	%٢٥	نسبة ضريبة الدخل للشركة التابعة
%٣٦٢٢	%٣٠٤٦	نسبة الضريبة الدخل الفعلية

(١٥) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٢٩٠٧٥	٩٣٠٨٩٨	فوائد برسم الدفع
٥٤٨٧٤٩٩	١٦٨٦٤٤٦٩	ذمم دائنة
١٠٧٢١٢٠	١٣٢٣٩٢٣	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٤٤٣٧٥	٧١٨٤	مطلوبات / خسائر مشتقات مالية غير متحققة
١٣٠٧٩٠٣	٤٥٣٢٩٦٣	شيكات مصدقة مسحوبة على البنك
١١٦٩٠٠	٥١١٧٩	مخصص رسوم جامعات
١١٦٩٠٠	١٣٠٦٣٤	رسوم البحث العلمي
٩٥٢٠٣	٢٨٤٦٢	مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني و التقني
٤٩١٦٧	٢٦٦٦٧	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٣٣٨٣١٥	١٦٨٣٤٦	حوالات برسم الدفع
٦٣٢٤٥٣	٦٧٢٥٦٩	أخرى
<u>١٠٠٨٩٩١٠</u>	<u>٢٤٧٣٧٢٩٤</u>	المجموع

(١٦) حصة السهم من ربح الفترة

الربح للسهم الواحد

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
٥٥٠١٦٠٦	٦٤٧٣٣٣٥	ربح الفترة
٥٦٠٦٢٥٠٠	٥٦٠٦٢٥٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
<u>٩٨ فلس</u>	<u>١١٥ فلس</u>	حصة السهم من ربح الفترة

(١٧) الفوائد الدائنة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٦٩٧٩٥	١٥٥٨٩٠
١٠١٢١٩٠٣	١٠٣٣١٣٦٢
٦٨٠٤٠٣٠	٧٨٤٧٧٤٨
٢٨٩٠٧٧	٤١٥٩٠٣
١٠١٨٩٥١٢	٨٩٩٣٧٤
١٠٦١٧٠٤٧	٣٨٣٤٩١٥
١٠٢٢٦٠٨٨	٢٠١٨٦٥٤
٤٧٢٩٦	٥٤٥٧
٢٨٨٥٣١	٢٤٧٨٣٨
١٠٣٣٣٢٦٨	١٠٦٨٥٤١٩
١٣٩٨٦٥٤٧	١٨٠٤٤٢٥٦٠

تسهيلات ائتمانية مباشرة :

كمبيالات وأسناد مخصومة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض

بطاقات الائتمان

أرصدة لدى البنك المركزي الأردني

أرصدة و ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية متوفرة للبيع

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

فوائد مقبوضة عقود مقايضة فوائد

أخرى (فوائد مقبوضة من التمويل بالهامش/عملاء شركة تابعة)

المجموع

(١٨) الفوائد المدينة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٠٣٩٥٥٧٣	٣٠٤٩٠٨٧١
٨٦٧٠٤	٧٥٢٢٣
١١٨١٥٠	١٣٠٥١٣
٣٥٣٣١٩٨	٤٠٦٧٤٠٦١
٤٢٩٩٣٠	٤٨٣٤٧٩
٤٣١٧٨٨	٦٦٢٥٤٣
٢٠٠٢١٢	١٨٧٥٦٦
٢٩٧٩٦٤	٢٢٩٣٩٣
-	١٩٥٠٥٤
٦٤٩٣٥١٩	١٠١٢٨٧٠٣

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء :

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لإشعار

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

فوائد مدفوعة على عقود مقايضة فوائد

أخرى

المجموع

(١٩) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
٥٢,٣١٥	(١٤١,٦٤٥)	١٢,٠٠٠	(٧٧,٣٣٠)
١١٩,٤٤٦	٤١,١١٠	-	١٦٠,٥٥٦
١٧١,٧٦١	(١٠٠,٥٣٥)	١٢,٠٠٠	٨٣,٢٢٦
أسهم شركات			
أخرى			
المجموع			

٣٠ حزيران ٢٠٠٦			
أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
(٣٩,٠٣٩)			(٣٩,٠٣٩)
٨٦,٠١٩	(١١,٠١٧)	-	٧٥,٠٠٢
٤٦,٩٨٠	(١١,٠١٧)	-	٣٥,٩٦٣
أسهم شركات			
أخرى			
المجموع			

## (٢٠) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	عوائد وتوزيعات أسهم شركات
٢٧٨٠٧٣٦	٣٣٧٠٥٩٩	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٣٢٠١٤٧	٤٣٥٠٠١	أرباح بيع عقود مقايضة فوائد
-	١٦٠١١٣	
<u>٦١٠٠٨٨٣</u>	<u>٧٨٩٠٢١٣</u>	<b>المجموع</b>

## (٢١) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
نسبته السي الموجــــــــودات المرجحة بالمخاطر مع مخاطر السوق %	نسبته السي الموجــــــــودات المرجحة بالمخاطر مع مخاطر السوق %	
١٩٠٣٢	١٧٠٩٧	رأس المال التنظيمي
١٨٠٦٦	١٧٠٢٢	رأس المال الاساسي

## (٢٢) معلومات قطاعات الأعمال

### معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية :

- الخدمات المصرفية للأفراد - تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء، قروض استهلاكية، سحب على المكشوف، تسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية.
- الخدمات المصرفية للشركات - تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الائتمانية والودائع والحسابات الجارية.
- الخدمات المالية للشركات - تتمثل بتقديم الخدمات المتعلقة بالخاصية، الإصدار العام، الاندماج والاقتناء.
- الخزينة - تتمثل بتوفير خدمات سوق المال، المتاجرة والخزينة، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية الإجمالية.

(٢٢) معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال:

المجموع				خدمات		
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	أخرى ألف دينار	الخبزينة ألف دينار	مصرفية للشركات ألف دينار	خدمات مصرفية للأفراد ألف دينار	
٢٠.٤٣٢	٢٥.٤٧٩	١٠٤	١٣.٦٧٧	٦.٥٣٧	٥.١٦١	إجمالي الدخل
٨٨٥	٢٩٦		( ١٨٥ )	٥٦٠	( ٧٩ )	الوفر في مخصص تسهيلات ائتمانية
١٤.٨٦٩	١٥.٨٣١	١٠٤	٧.٩١٧	٤.٠٧٠	٣.٧٤٠	نتائج قطاع الأعمال تكاليف غير موزعة
(٦.٧٤٥)	(٦.٩١٧)					ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
٨.١٢٤	٨.٩١٤					مصروف ضريبة الدخل
(٢.٦٢٢)	(٢.٤٤١)					ربح الفترة
٥.٥٠٢	٦.٤٧٣					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧					معلومات أخرى
٥٠٠.٣٢٤	٥٨٩.٤٠١		٣٦٧.٠٣٠	١٢٩.٠٢٣	٩٣.٣٤٨	موجودات قطاع أعمال
١٧.٣٣٠	١٨.٢٦٦	١٨.٢٦٦				موجودات غير موزعة
٥١٧.٦٥٤	٦٠٧.٦٦٧	١٨.٢٦٦	٣٦٧.٠٣٠	١٢٩.٠٢٣	٩٣.٣٤٨	مجموع الموجودات
٤٤٢.٦٦٧	٥٢٤.٦٨٨		١٩٢.٤٨٢	٧٩.٥٠٨	٢٥٢.٦٩٨	مطلوبات قطاع أعمال
٧٤.٩٨٧	٨٢.٩٧٩	٨٢.٩٧٩				مطلوبات غير موزعة
٥١٧.٦٥٤	٦٠٧.٦٦٧	٨٢.٩٧٩	١٩٢.٤٨٢	٧٩.٥٠٨	٢٥٢.٦٩٨	مجموع المطلوبات
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧					الإنتفاق الرأسمالي
٣.٠٠٠	٧٣٦					استهلاك
٥٣٧	٥٧٦					

## معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي:

داخل المملكة دينار	خارج المملكة دينار	المجموع دينار	ريخ الفترة الإنفاق الرأسمالي
٦٠٢١	٤٥٢	٦٤٧٣	
٧٣٦	-	٧٣٦	

### (٢٣) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والفترة السابقة على النحو التالي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	
أ. حسب المناطق الجغرافية:						
٩٦٢٥٤٢١٢	٣٩٩٨٧٢٠٠	٣٩٩٨٧٢٠٠	١١١١١٣٠٨٨	٤٤٨٧١٢٧٣٩	٤٣٨٠٨٦٢١٧	داخل المملكة
٤٢٥٨٨٣٧٤	١٠٣٩٣١٨٨٢	٤٥٧٤٩٧٥٢	٣١٤٨٠٩١١	١٤٢٩٠٠٨١٩	٥٦٤٩٤٩٧٦	البلدان العربية الأخرى
٤٤١٣٦٧٦	١٢٦٥٠٢٢٩	٥٩٧١٩٦٧٩	٣٠١٨٦٩٨	١٣٥٩١٦٩٠	٧٦٨٦٧٧٠٧	أوروبا
٩٧٣٩١١٢	٥٩٣٨٨	٩١٠٥٥	٣٧٣٨١٤٠	٢٥٥٧١٧	٦٠١٥٠٤	آسيا *
١٤٣٣٤٩١	١٧٧١٦٩	-	٦٥٥٢٠٧	-	-	أفريقيا *
٦١٧٤٦١٩	٩٣٣٥٢٠	١١٩٩٢٨١٢	٨٥٩٣٤٢	٢١٧٨٦٩٧	٣٥٦٠٣٩٦٧	أمريكا
-	٢٩٤٧٤	١٢١٦٠٤	-	٢٧٣٤٦	١٢٦٣٧	بقية دول العالم
<u>١٦٠٦٠٣٤٨٥</u>	<u>٥١٧٦٥٤١٦٢</u>	<u>٥١٧٦٥٤١٦٢</u>	<u>١٥٠٨٦٥٣٨٦</u>	<u>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</u>	<u>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</u>	المجموع
ب. حسب القطاع:						
-	٥٢١٣٨٠٣١	١٣٢٢١٢٢٦٢	-	٢٠٨٨١٠٧٧	١٤٠٥١٥٦٤٥	قطاع عام
قطاع خاص						
١٥٥٢٠٧٥٧٥	٢٤٥٢١٩٩٩٨	٢٥٦٥٠٨١٢٧	١٤٧٥٢٣٣٨	٣٣٧٤٠٦٠٦٧	٣٣٣٤٣٥٣٩٢	حسابات شركات ومؤسسات
٥٣٩٥٩١٠	١٥٤٥١٤٧٦٢	١١٢٩٨٨٥٠٥	٣٣٢٣٠٤٨	١٧٦٣٨٣٧٧٩	١٢٠١٦٨٦٨٦	حسابات أفراد
-	٦٥٧٨١٣٧١	١٥٩٤٥٢٦٨	-	٧٢٩٩٦٠٨٥	١٣٥٤٧٢٨٥	أخرى
<u>١٦٠٦٠٣٤٨٥</u>	<u>٥١٧٦٥٤١٦٢</u>	<u>٥١٧٦٥٤١٦٢</u>	<u>١٥٠٨٦٥٣٨٦</u>	<u>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</u>	<u>٦٠٧٦٦٧٠٠٨</u>	المجموع
* باستثناء الدول العربية						

(٢٤) معاملات مع أطراف ذات علاقة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	الجهات ذات العلاقة			دينار
	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	موظفي البنك دينار	الشركة الأم والشركات الشقيقة دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٤٠٠٠٠٠٢١	٢٨٢٤٣٥٨	٢٨٢٤٣٥٨	-	بنود داخل الميزانية تسهيلات ائتمانية أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ودائع العملاء موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٣٤٨٦٩٠٤	٨٢٢٦٨٣٩١	-	٨٢٢٦٨٣٩١	
٩٠٩٧٩٦	٨٧٦١٨٤	٨٧٦١٨٤	-	
٢٩٦٠٠٧٥	٢٩٧٧٨٠٠	-	٢٩٧٧٨٠٠	
١١٤٥٩١٨٦	٦٧٢٩٨٩٦	-	٦٧٢٩٨٩٦	بنود خارج الميزانية كفالات
٩٩٢٦٠٠٠	٧٧٩٩٠٠٠	-	٧٧٩٩٠٠٠	عقود مقايضة فوائد
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	الجهات ذات العلاقة			دينار
دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	موظفي البنك دينار	الشركة الأم والشركات الشقيقة دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠١٣٩٢٠٢	٢٠٠٨٨٩١	٢٢٣٤٣	١٩٨٦٥٤٨	عناصر قائمة الدخل فوائد وعمولات دائنة
( ٣٩٨٧٣٤ )	( ١٣٤٥٢٤ )	( ٦٣٤٤ )	( ١٢٨١٨٠ )	فوائد وعمولات مدينة

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	رواتب و مكافآت
دينار	دينار	
٧٣٥٤٨٤	٥٩٠٠٨٣	

(٢٥) ارتباطات والتزامات محتملة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٤٩٣٣٦٨١١	٣٩٥٣٢٦١٢	اعتمادات
٣٦٩٤١٤٣	٥٦٤٢٥٧٠	قبولات
		كفالات :
		- دفع
		- حسن تنفيذ
		- أخرى
		تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
		عقود مقايضة عملات
		عقود مقايضة فوائد
		أخرى
٢٥١٥٦٤٨١	٢٧٧٣٤٣٩٥	
١٠١١٧٦٨٥	١٠٥٧٨٥٢٨	
١٤٤٩١٣٩٩	١٠٤٢٦٨٦٥	
٣٥٠٧٤٥٨٥	٣٨٢٠٧٤٨٠	
١٢٤٤٣٦٧٥	١٠٧٧٣٥٣٥	
٩٩٢٦٠٠٠	٧٧٩٩٠٠٠	
٣٦٢٧٠٦	١٧٠٤٠١	
<u>١٦٠٦٠٣٤٨٥</u>	<u>١٥٠٨٦٥٣٨٦</u>	المجموع

(٢٦) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك ١٥٦٥٠٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مقابل ٢٠١٧١٠٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ البالغ ١٥٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٢٧) أرباح مدورة وموزعة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٠٥٨٦٩٢٩	٩١٢٧٠٩١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٠٩٩١٢٤٨	-	ربح السنة
( ٢١٠١٠٨٦ )	-	(المحول) الى الاحتياطي القانوني واحتياطي المخاطر المصرفية العامة
(١٠٣٥٠٠٠٠)	(٨٩٧٠٠٠٠)	(المحول) لزيادة رأس المال
<u>٩١٢٧٠٩١</u>	<u>١٥٧٠٩١</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٥٧٣٩٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (٣١ كانون الأول ٢٠٠٦: ٦٧٣٥١ دينار أردني) تمثل موجودات ضريبية مؤجلة غير قابلة للتوزيع على المساهمين بناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني.

## (٢٨) رأس المال

قرر مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٩ أيار ٢٠٠٧ الموافقة على زيادة رأس المال بمبلغ ١١٢١٢٥٠٠ دينار بنسبة ٢٥٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق ضم ٨٩٧٠٠٠٠ دينار من الأرباح المدورة و ٢٢٤٢٥٠٠ دينار من الاحتياطي الاختياري إلى رأس المال وتوزيع الزيادة على شكل أسهم مجانية للمساهمين.

يبلغ رأس المال المكتتب به (المدفوع) ٥٦٠٦٢٥٠٠ دينار أردني موزعة على ٥٦٠٦٢٥٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٤٨٥٠٠٠٠ دينار أردني موزعة على ٤٤٨٥٠٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها غير العادي بتاريخ ٢ نيسان ٢٠٠٦ الموافقة على زيادة رأس المال بمبلغ ١٠٣٥٠٠٠٠ دينار وذلك عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٣٠٪.

## (٢٩) الاحتياطات القانونية

لم يقر البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

## (٣٠) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء لا شيء دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٧٨٢٩٨ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. لا يتم اظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في القوائم المالية الموحدة. يتم اظهار رسوم وعمولات ادارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.

## (٣١) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٦ لتتناسب مع تصنيف أرقام القوائم المالية لعام ٢٠٠٧ ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على ربح الفترة وحقوق الملكية.